

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **59 (1986)**

Heft 7: **Der Grosse Aletschgletscher = Le Grand glacier d'Aletsch = Il ghiacciaio di Aletsch = The Great Aletsch Glacier**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Musée d'art et d'histoire, Genève:

### Le peintre de Darius

#### Vases grecs d'Italie méridionale

Le peintre de Darius, qui avait un atelier en Apulie dans les années 340 à 320 av. J.-C., est connu par ses vases ornés de personnages peints en rouge selon la tradition des modèles grecs. C'est à lui et à ses successeurs qu'est consacrée l'exposition temporaire de plus de cent cinquante vases antiques appartenant pour la plupart à des collectionneurs privés. Une seconde salle abrite les bijoux provenant d'autres ateliers de l'Italie grecque de l'Antiquité, la Grande Grèce (Campanie, Paestum, Lucanie, Sicile). On y admire de superbes vases monumentaux, qui servaient exclusivement au culte funéraire et mesuraient souvent plus d'un mètre de hauteur. Le décor peint représente des scènes historiques et mythologiques, ainsi que des personnages célèbres de la dramaturgie grecque. Jusqu'au 3 août

## Kunsthau Zürich:

### Markus Raetz und Johann Heinrich Füssli

In schwarze Zeichen umgesetzte Imagination und Bildmetaphern prägen die Arbeit des 1941 geborenen Berner Künstlers Markus Raetz seit den frühen sechziger Jahren. Auf grossformatigen Tüchern, die 1977 in der Berner Kunsthalle hingen, stand damals seine Wahrnehmung in Form von knapp hingemalten Figürchen und Chiffren zu lesen. Seine geistreichen Bilderschriften setzen aber auch auf Papier (letztmals in grösserem Umfang 1982 in Basel ausgestellt) Veränderungen und Bewegungen in Gang. Die Zeichnungen und Objekte von Markus Raetz führen den Betrachter in stets neue assoziative Zusammenhänge, wobei dem Element des Sprachlichen eine

wichtige, emblematische Funktion zukommt. Das Zürcher Kunsthaus präsentiert nun im grossen Ausstellungssaal das Schaffen von Raetz aus den Jahren 1970 bis 1985 in einer breiten Übersicht. Der Künstler hat an der Planung dieser Schau aktiv teilgenommen und zwei grössere Installationen dazu beigetragen. Ausgestellt sind rund 170 Arbeiten auf Papier, 30 Objekte (Tücher, Stein- und Holzplastiken, Objektskulpturen, Holzinstallationen), grössere zusammenhängende Werkkomplexe, darunter die Selbstportrait-Serien, sowie Kleinobjekte und Bücher.

Die Zeichnungen von Johann Heinrich Füssli (1741 bis 1825), die gleichzeitig nebenan im Graphischen Kabinett zu sehen sind, rücken erneut Füsslis geniale Zeichenkunst ins Licht, sind geprägt vom Sturm-und-Drang-Geist der Zeit Johann Jacob Bodmers. Füssli verliess früh seine Heimatstadt Zürich und schuf seine bedeutendsten Werke in Rom und London. Seine Gemälde können stets im Sammlungsbau des Kunsthauses besichtigt werden.

Bis 17. August. – Noch bis 20. Juli dauert die Ausstellung «Von Photographen gesehen: Augusto Giacometti», und am 5. Juli wird die Gedenkausstellung «Hans Arp/Hugo Ball – zum 100. Geburtstag» eröffnet.

## Museum für Gegenwartskunst, Basel:

### Bruce Nauman, Zeichnungen 1965–1986

Das umfangreiche zeichnerische Œuvre des 1941 in Fort Wayne (Indiana) geborenen Amerikaners Bruce Nauman ist Mittel und Bestandteil zugleich von dessen bildhauerischem und objekthaftem Schaffen. Die oft grossformatigen Zeichnungen enthalten in präziser sinnlicher Dichte die Visionen und Denkprozesse seiner Raumwahrnehmung.

Vision, Utopie, Phantastik und reale Räumlichkeit scheinen hier durch die feinen Linien und zarten Lavierungen ineinanderzuzufliessen, vor allem in den Zeichnungen der sechziger Jahre. Bruce Nauman, eine zentrale Figur innerhalb der amerikanischen Kunstszene, bringt phantastische Raumordnungen mittels seiner eigenen schöpferischen und minimalen Bildsprache zum Funktionieren. – Die Basler Ausstellung wandert anschliessend noch in zehn weitere Museen Europas und Amerikas. Bis 13. Juli

## Bergmalereien von Albert Eger

Im Kirchengemeindehaus Brienz ist eine Ausstellung von Werken des heute 71jährigen Zeichners und Malers Albert Eger zu sehen. Der in Riehen aufgewachsene Kaufmann, der während längerer Zeit als Gestalter von Ausstellungen im Dienste der SVZ stand, wählte mit Vorliebe bekannte Gebirgsmassive zu seinen Bildmotiven. Seine Gemälde, die sich an Kompositionsprinzipien von Hodler anlehnen, lassen sämtliche Riesen der Jungfrau-Region in kräftiger Manier aufleuchten. In den Aquarellen und Zeichnungen bedient sich Albert Eger der Technik fernöstlicher Tuschemalerei. Während der Kriegsjahre hielt er sich in Indien und China auf und skizzierte schon damals dort neben seiner beruflichen Tätigkeit Land und Leute. Albert Eger lebt heute in Brienz und ist in den Sommermonaten im Freilichtmuseum Balenberg als versierter, englischsprachiger Museumsführer tätig.

5. bis 27. Juli: Ausstellung im Kirchengemeindehaus Brienz

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

### Schweiz

1.8. Bundesfeier: Volksfeste, Umzüge, Höhenfeuer und Feuerwerke

### Aarau AG

bis 27.7. Kunsthaus: Gemälde von Aldo Solari, Skulpturen von Erich Busslinger, und Installationen von Rudolf Hürdi  
18.–20.7. Schachen: Circus Knie

### Adelboden BE

6.7. Engstligenalp: Schwing- und Aelplerfest  
27.7. Kirchengemeindehaus: Kasperltheater  
27.7. Engstligenalp: Bergdorfet  
27.7. 6. Internationaler Berglauf Frutigen-Adelboden  
28., 31.7. Dorfkirche: Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli  
2.8. Adelbodner Drehorgel-Treffen

### Aeschi BE

10.7. Kirche: Symphoniekonzert Seminarorchester Brugg  
20.7. Allmend: Schwing- und Aelplerfest («Allmidorfet»)  
26., 27.7. Chilbi

### Affoltern a. Albis ZH

12., 13.7. Concours hippique

### Albis ZH

1.8. Albis-Schwinget

### Altdorf UR

13.7. 8. Berglauf Spiringen-Ratzi

### Altstätten SG

19., 20.7. Schweizermeisterschaft Miniaturgolf

### Armswil TG

1., 2.7. Tellenfeld: Circus Nock

### Andelfingen ZH

5., 6.7. Concours hippique

### Andermatt UR

1.8. Gotthardpass: Eröffnung des Nationalen Gotthard-Museums

### Anzère VS

26., 27.7. «Fête du boeuf», fête populaire

### Appenzell AI

4.7. 3. Ländlermusikanten-Treffen  
19., 20.7. Ebenalp: «Alpstobede», Aelplerfest  
26., 27.7. Bollenwees und Meglisalp: «Alpstobede», Aelplerfest  
27.7. Petersalp: «Alpstobede», Aelplerfest

### Aranno TI

12.7.–17.8. Anfiteatro: 17a Rassegna «Ars et Musica» (spettacoli, concerti, serenate, corsi magistrali di musica, recite)

### Arbon TG

4.7. Musikpavillon: Sommerkonzert des Akkordeon-Orchesters

### Arosa GR

Juli-anf. Sept. Bergkirchli: Jeden Dienstag Konzert an der historischen Orgel  
4.–6.7. 17. Internationales Senioren-Tennisturnier  
10.7. Evang. Dorfkirche: Abendkonzert Susanne Rodewald, Blockflöte, und Daniela Dolci, Cembalo  
17.7. Eiskunst-Schauaufen der Weltelite  
18.7. Evang. Dorfkirche: Kammermusikabend. Leitung: Andras von Toszeghy  
24.7. Bergkirchli: Kammermusikabend (Orgel, Violine, Violoncello)  
31.7. Evang. Dorfkirche: Franz Scheuerer, Orgel  
1.8. 3. Arosen Seifenkisten-Derby

### Ascona TI

fino al 17.8. «Da Marees a Picasso», 80 capolavori del Museo von der Heydt di Wuppertal (Monte Verità, Museo di Arte moderna, Centro culturale Beato P. Berno)  
fino al 7.7. 12a Festa New Orleans Music  
25.7.–2.8. Circo ragazzi Robinson  
26.7. Concorso «Pittori in piazza»  
29.7. Concorso «Castelli di sabbia»

### Avenches VD

11.7. Arènes: Concert de Jazz

## Manifestations des semaines prochaines

12., 13.7. Concours hippique et military  
19.7. Brocante

### Ayent VS

19.7. Course pédestre populaire «Tour des Alpes»  
2., 3.8. Course automobile de côte Ayent-Anzère

### Bad Ragaz SG

4., 5.7. Ruine Freudenberg: Open Air  
6.7. Kath. Kirche: Simon Fuchs, Oboe, und Felix Gubser, Orgel  
8.7. Kursaal: «Geliebte Nicole», Theaterstück  
20.7. Evang. Kirche: Hackbrett-Trio Dolcemelo und Karl-Heinz Schickhaus, Hackbrett und Orgel  
23.–27.7. Internationales Senioren-Tennisturnier  
29.7. Kursaal: Gastspiel Walter Roderer  
3.8. Kath. Kirche: Moser-Streichquartett und Robert Wenger, Oboe

### Bad Scuol GR

bis Okt. Täglich geführte Wanderungen in und um den Nationalpark. – Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung  
11.7. Jörg Conrad, Trompete, und Cyprian Meyer, Orgel  
12., 13.7. Waldfest  
13.7. Liederabend Reto Canclini, Tenor  
17.–20.7. Circus Nock

### Bad Tarasp-Vulpera GR

23.7. Schloss Tarasp: Konzert Klavierduo Yamashita-Takahashi  
30.7. Schloss Tarasp: Bläserquintett Concentus Tubarum

### Bad Vals GR

5.7. Dorfkirche: Kammermusik für Flöte und Harfe  
21.7. Vollmondwanderung

### Baden AG

2.–7.8. Kurtheater: «Nathan der Weise», Schauspiel von G. E. Lessing (Freilichtaufführungen)

### Balsthal SO

9., 10.7. Mühlefeld: Circus Knie

### Basel BS

bis 31.12. Petersplatz: Jeden Samstag Flohmarkt. – Barfüsserplatz: Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat Neuwarenmarkt; jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Flohmarkt  
bis 30.9. (prov.) Museum für Völkerkunde: «Drei Jahre und ein Tag», Gesellen des Bauhandwerks auf der Walz  
bis 30.9. Historisches Museum: «Erasmus von Rotterdam» (anlässlich seines 450. Todestages)  
bis 31.8. Gewerbemuseum: Neues Glas aus Japan und Amerika  
bis 24.8. Naturhistorisches Museum: Begegnung mit Insekten (Max Heuberger und seine Bilder)  
bis 27.7. Gewerbemuseum: Photographien von Christian Vogt  
bis 27.7. Architekturmuseum: Bernd und Hilla Becher – Bergwerke  
bis 20.7. Kunstmuseum: Die Musik des 20. Jahrhunderts in der Paul-Sacher-Stiftung (Musik-Autographen und Dokumente in Schrift, Bild und Klang)  
bis 13.7. Museum für Gegenwartskunst: Werke von Bruce Naumann  
6.7. Sri Chinmoy Basel-Stadtlauf  
7.7. Atlantis: Steve Marriott & A Packet of TP  
13.7.–7.9. Kunsthalle: Werke von Bruce Nauman und Bilder von Franz Gertsch  
20.7.–19.10. Kunstmuseum: Claude Monet – «Nymphaes» Impression-Vision

### Beckenried NW

bis 31.8. Ermitage: Ausstellung «Spiele»  
27.7. Klewenalp: Schwingfest

### Beinwil am See AG

11.7. «Homburg»-Berglauf

### Bellelay BE

jusqu'au 20.9. Abbatiale: Peintres et sculpteurs neuchâtelois

**Bellwald VS**  
17.7. Pfarrkirche: Orgelkonzert

**Bern BE**  
bis 31.12. Naturhistorisches Museum: Alpine Klufthminerale  
bis 7.9. Alpines Museum: Alte Kulturlandschaften – neue Werte (zur Erhaltung traditioneller Kulturlandschaft)  
bis 2.9. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik  
bis 31.8. Naturhistorisches Museum: Geologische Karten, eine Landesaufgabe  
bis 28.8. Gutenbergmuseum: Texterfassung einst und jetzt – von der Schreibmaschine zum Bildschirm  
bis 24.8. Käfigturm: Das Schwarzenburgerland  
bis 17.8. Kunstmuseum: Sammlung Toni Gerber (zeitgenössische Kunst)  
bis 10.8. Kornhaus: Glasmalerei 1916–1986 (drei Generationen)  
bis 10.8. Effenau (Orangerie): Die Welt der Schausteller vom 16.–20. Jahrhundert  
bis 3.8. PTT-Museum: Europa PTT+Charles Aeberhard  
bis 20.7. Kunsthalle: Bilder von Gerhard Richter  
Juli–Sept. Berner Altstadtsummer (Konzerte, Performances, Theater und Gaukler auf den Strassen und Plätzen der Altstadt)  
12.7. Dreifaltigkeitskirche: J. Sluys, Orgel  
29.–31.7. Internationales Fussballturnier

**Bettmeralp VS**  
20.7. «Aletsch»-Gletscherlauf  
27.7. Seefest  
3.8. Kapellenfest, alter religiöser Brauch

**Bex VD**  
26., 27.7. 17e Course pedestre populaire «Trophée des Dents-de-Morcles»

**Biel/Bienne BE**  
bis 17.7. Kunsthaukeller: Werke von Jean-Denis Zaech, Markus Furrer und Andreas Althaus (Künstler aus der Weihnachtsausstellung)  
7.7. St. Gervais: Veronique Muller, Liedermacherin  
11.–13.7. Studien: Minigolf-Schweizermeisterschaften  
13.–20.7. Tennis: Swiss Satellite Circuit  
14.7. St. Gervais: Hanspeter Rindlisbacher, Liedermacher  
16.7. Stadtkirche: Orchesterkonzert  
20.7.–2.8. Kongresshaus: Internationales Schachfestival  
2.–9.8. Segeln: Weltmeisterschaften Vaurien

**Biglen i. E. BE**  
2.7. Kirche: Langnauer Bläserensemble und Jürg Neuenschwander, Orgel

**Binningen BL**  
19., 20.7. Concours hippique und Military

**Bonstetten ZH**  
20.7. Gibelschwinget

**Braunwald GL**  
6.–13.7. Musikwoche Braunwald. Thema: Spätromantik im deutschen Kulturkreis  
11., 25.7. Botanische Exkursionen  
19.7. Sommernachtsfest

**Bretigny VD**  
26., 27.7. Concours hippique attelage

**Brienz BE**  
5.–27.7. Kirchengemeindehaus: Gemälde von Albert Eger  
21.7. Quai: «Der Diener zweier Herren», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)  
27.7. Oberländischer Jungschwingertag

**Brienzwiler BE**  
4.–6.7. Doggeler: Waldfest  
13.7. Oltscherenchilbi  
18.–20.7. Pferdesport: Offizielles Ballenberg-Springen

**Brig VS**  
8.7. Schlosshof: Konzert der Nationalen Jugend Brass Band

**Brissago TI**  
fino a sett. Visite accompagnate della Fabbrica tabacchi, della Centrale idroelettrica e delle Isole

**Brugg AG**  
16., 17.7. Geissenschachen: Circus Knie

**Brünig BE**  
3.8. «Brünig»-Schwinget, grösstes Schwingfest

**Brunnen SZ**  
bis 17.8. Parkhotel: Gemälde von Simon Fuhrer  
5., 6.7. Waldstätterhof: Mineralienschau  
13.7. Rad: Alpen-Brevet  
20.7. Chilbi

**Buchs SG**  
bis Okt. Schloss Werdenberg  
5., 6.7. Pferdedressur  
19., 20.7. Schweizermeisterschaft Miniaturgolf

**Bülach ZH**  
5., 6.7. Dampfmobil- und Traktorenschau

**Bulle FR**  
jusqu'au 7.9. Musée gruérien: Le théâtre de marionnettes en Suisse

**Buochs NW**  
17., 24.7. Folkloreabende  
30.7. Käseribesichtigung

**Bürchen VS**  
13.7. Aelplerfest

**Burgdorf BE**  
bis 13.7. Galerie Bertram: Ausstellung «Mit Trummle und mit Pfyffe» (anlässlich des Eidgenössischen Tambouren- und Pfeiferfestes)  
3.–6.7. 19. Eidgenössisches Tambouren- und Pfeiferfest  
14.–19.7. Schützenmatte: Circus Wunderplunder  
3.8. Schützenmatte: Hornussen

**Cavergno TI**  
1.8. 20a Corsa pedestre popolare Cavergno-Foroglio

**Celerina GR**  
8.7. Kirche San Gian: Kammermusikabend Duo Medici  
27.7. Marguns: Alpfest

**Champex-Lac VS**  
2., 3.8. Fête de lutte

**Charmey FR**  
20.7. Fête alpestre

**Château-d'Oex VD**  
5.7. Kermesse de l'Etivaz  
13., 14.7. Cirque Olympia  
13.7. Fête de la Mi-été de la Sarouche  
20.7. «Abbaye», fête folklorique et ancienne coutume  
27.7. Fête de lutte suisse

**Châtel-St-Denis FR**  
13.7. Motocyclisme: Manche championnat suisse (route)

**La Chaux-de-Fonds NE**  
jusqu'au 30.9.ca. Musée d'histoire et médaillier: Le chat à travers l'histoire  
jusqu'au 31.8. Estiville: Animation musicale et théâtrale sur les places et dans les rues  
jusqu'au 31.8. Musée des beaux-arts: La mise en scene de l'oeuvre d'art  
4., 5.7. Fête de la jeunesse  
10., 13., 15., 17., 21.7. Estiville: Concerts de grands groupes musicaux d'Amérique  
25.–27.7. Concours hippique

**Chaux-du-Milieu, La NE**  
jusqu'au 24.8. Ferme du Grand Cachot-de-Vent: 1re Exposition nationale de Patchwork

**Chur GR**  
bis 31.8.ca. Rätisches Museum: Die Schreibtäfel Karls des Grossen  
bis 6.7. Kunstmuseum: Werke von Andreas Walser  
bis 14.9. Kunstmuseum: Das Spätwerk (1937–1940) von Paul Klee

**Churwalden GR**  
20.7. Bündner-Glarner Schwingertag

**Courroux JU**  
5.7. Tournoi international de pétanque

**Dagmersellen LU**  
19., 20., 26., 27.7. Concours hippique

**Davos GR**  
bis Okt.ca. Alpinum Schatzalp  
bis 27.8. Jeden Mittwoch Wurftaubenschüssen  
5.7. Open-Air Davos  
6.7. Jatzmeder: Folklorefest  
8.7. Kongresszentrum: Nachmittagskonzert Pawel Kamasa, Klavier  
8., 22.7. Volksläufe «Rund um den Davosersee»  
9.7. Marienkirche: Zürcher Sängerknaben  
10.–15.7. Parsenplatz: Circus Nock

12.7. Davoser Nachtlauf  
12.–19.7. Internationales Musik-Festival «Young artists in concert»  
13.7. Kirche St. Johann: Orgelkonzert  
15.7. Eisschaulaufen  
21.7.–13.8. Kongresszentrum: Ausstellung «Kegel und Kugel»  
24.7. Kongresszentrum: Wiener Festival-Ballett (Tschaiowsky-Ballett-Gala)  
26.7. Swiss-Alpine-Marathon  
26., 27.7. Internationales Degenfecht-Turnier  
26.7.–9.8. Kongresszentrum: Kunstausstellung  
27.7. Rinerhorn: Bergchilbi  
27.7. Kirche St. Johann: Ars Amata Zürich  
2.8. Internationales Florett-Turnier, Damen  
2., 3.8. Internationaler Degenmarathon, Mannschaften

**Delémont JU**  
jusqu'au 14.9. Musée jurassien: Ces sublimes rochers qui n'ont leurs pareils nulle part sur le théâtre de l'univers (jeudi-dimanche 14–17 h)  
2., 3.7. Près du Comptoir: Cirque Knie

**Les Diablerets VD**  
23.7. Petite Chapelle: Jacques Jarmasson, trompette, et Bernard Heiniger, orgue  
26.7. «Nuit des diables», fête populaire

**Diepoldsau TG**  
3., 4.7. Sportanlage Schiffli: Circus Nock

**Disentis GR**  
1., 15.7. «Sera magica», Zaubervorstellungen  
4.–6.7. Internationaler Tennis-Wettbewerb  
14.7. Mineralogische Exkursion  
17., 24., 31.7. Geführte Wanderungen mit Käseribesichtigung  
2., 3.8. Mineralienbörse

**Dornach SO**  
24.–30.7. Goetheanum: Faust-Festspiele

**Echallens VD**  
12., 13.7. Concours hippique military

**Egolzwil-Wauwil LU**  
4.–6.7. Internationales Folklore-Treffen

**Einigen BE**  
5., 6.7. Chilbi

**Einsiedeln SZ**  
5., 6.7. Innerschweizer Schwing- und Aelplerfest  
18.–20.7. Gross: Seenachtsfest (Feuerwerk am 19.7.)

**Engadin GR**  
14.7.–16.8. Engadiner Konzertwochen (Konzerte in Bever, Zuoz, Sils i. E., Samedan, Pontresina, Bad Scuol, St. Moritz, Celerina, Chamues-ch, Silvaplana)

**Engelberg OW**  
1., 7., 11., 14.7. Kurpark: Konzerte der American Music abroad  
4.–25.7. Kurpark: Ausstellung Schweizer Plakate des Jahres 1985

5.7.–16.8. Engelberger Konzertwochen  
14., 29.7. Klosterkirche: Orgelkonzerte  
15.7. Kurpark: Konzert Performing Arts abroad  
16.7. Kurpark: Konzert Youth of America Band Orchestra  
16.–20.7. Circus Stey  
26.7.–9.8. Neues Schulhaus: Volkskunstausstellung

**Epauvillers JU**  
2.8. Course pedestre populaire «Les Tchéattes»

**Eriswil i. E. BE**  
20.7. Brestenegg-Chilbi und Schwingfest

**Eriz i. E. BE**  
20.7. Rütteggli-Chilbi

**Ettiswil LU**  
bis 12.10. Schloss Wyher: Ausstellung «Renaissancemalerei in Luzern 1560–1650»

**Euthal SZ**  
2.8. Rad: Bergzeitfahren Euthal-Unteriberg-Oberiberg

**Evolène VS**  
11., 25.7. Soirées folkloriques

**Ferenbalm BE**  
bis 15.8.ca. Bauernmuseum Althaus: Naturschutz im Kanton Bern

**Fiesch VS**  
13.7. Oberwalliser Mineralienbörse  
24.7. Fieschertal: Folkloreabende

**Finhauz VS**  
19.7. Salle polyvalente: Comédie musicale  
27.7. Eglise: Véronique Dorsaz, trompette, et Véronique Dubois, orgue

**Films GR**  
13.7. Foppa: Jodlerchilbi  
19.7. Caumaseefest  
20.7. Kath. Kirche, Waldhaus: Chorkonzert  
26.7. Oberdorf: Jodler- und Dorrfest  
1., 2.8. Waldfest

**Frauenfeld TG**  
12.7. Oschweizerisches Interkantonales Hornussersfest  
19., 20.7. Concours hippique

**Fribourg/Freiburg FR**  
jusqu'en oct. Musée d'art et d'histoire: Emaux cloisonnés chinois (collection Pierre Uldry)  
jusqu'au 28.9. Musée d'histoire naturelle: «Tout feu – tout flamme», photographies du concours  
jusqu'au 18.7. Festival du Belluard: Théâtres, concerts (classiques, jazz, pop, folk), marionnettes, expositions, etc.  
2.7. Place du Petit St-Jean: Marché aux puces  
4.–13.7. Festival de musique sacrée (concerts, expositions, conférences, exécution en première mondiale de l'oeuvre primée du concours)  
5., 6.7. Charmette: Championnats suisses de boccia



## Grosse Schweizer Eisenbahn-Rundreise

### Glacier-Express / Bernina-Express / Lötschbergbahn – die schönsten 1000 Bahnkilometer in Europa

- Kurzprogramm
- Grundprogramm

3 Tage ab Fr. 375.–

5 Tage ab Fr. 530.–

Pauschalarrangement inkl. Bahnfahrt 2. Klasse ab den grösseren Bahnhöfen der Schweiz, Übernachtung, Halbpension in Erstklasshotels in St. Moritz und Zermatt, Reise auf reserviertem Sitzplatz im berühmten Glacier-Express sowie Ausflug im Bernina-Express St. Moritz–Tirano, Heimreise via Lötschbergbahn.

①

Detailprogramme, Auskünfte und Buchungen bei:  
Furka-Oberalp-Bahn, Postfach 97, CH - 3900 Brig, Telefon 028 23 66 66



**Frutigen BE**  
 4., 5. 7. Sommernachtsfest  
 8., 22. 7. Folklorekonzerte  
 12. 7. Kirche: Konzert Thomas Rustishuser und Ensemble  
 13. 7. Elsigentalp: Bergdorfet  
 19., 20. 7. Tellenburgchilbi  
 19.–27. 7. Hotel Simplon: Volkskunstausstellung  
 27. 7. Internationaler Berglauf Frutigen-Adelboden  
 28. 7. Kirchgemeindehaus: Kasperltheater

**Galmiz FR**  
 20. 7. Schwing- und Aelplerfest

**Gandria TI**  
 6. 7. Regatta di canottaggio

**Gelterkinden BL**  
 4. 7. Gelterkinder Waldlauf

**Genève GE**  
**Concerts et théâtres**  
*jusqu'au 9. 7.* Parc La Grange (Orangerie): Théâtre poétique (Nietzsche – Richard Strauss)  
 1. 7. Parc La Grange: Alain Guyonnet et son Orchestre  
 1.–3., 5. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: «La Gazzetta», opéra de G. Rossini  
 1.–12. 7. Ecole internationale: «Jamais la mer», pièce de Jacques Probst  
 1.–19. 7. Collonge-Bellerive: Festival de Bellerive (autour du piano)  
 3. 7. Parc La Grange: Orchestre Jacky Millet et Benny Waters, saxophon  
 3., 10., 17., 24. 7. Parc La Grange: Récitals «Piano romantique»  
 6. 7. Parc La Grange: The Blue Devils, le Jazz des années 40  
 6., 13., 20. 7. Jardin anglais: Concerts de rock  
 6., 7. 7. Eglise St-Germain: Soirées musicales Raymond Touyere, clavecin  
 7. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Jazz Suisse Georges Gruntz  
 8. 7. Parc La Grange: Orchestre N. O. Feetwarmers et Wickie Henderson, chant  
 9. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Lothar Zagrosek. Soliste: Daniel Grosgrün, violoncelle  
 10. 7. Eglise St-Germain: Concert du midi Gloria Floreen, orgue  
 10. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert «Rome genevoise et Genève romaine»  
 10. 7. Parc La Grange: «Ma non fate stupidate», compagnie Teatro Dimitri  
 11. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert du centre suisse de musique informatique  
 12. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Robert Zimansky, violon, et Christoph Keller, piano  
 13. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Studio de musique électronique de l'Académie de musique de Bâle  
 13. 7. Parc La Grange: Musette et chansons (les as de l'accordéon)  
 13., 14. 7. Eglise St-Germain: Soirées musicales Dragutin Bogosavljevic, violon, et Uros Dogcinovic, guitare  
 14., 16. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concerts de musique instantanée  
 14.–26. 7. Parc La Grange (Orangerie): Théâtre poétique (Labiche – Rossini)  
 15. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande et Schola Cantorum Stuttgart. Direction: Heinz Holliger. Soliste: Aurèle Nicolet, flûte  
 15. 7. Parc La Grange: Jonny Copeland and his Blues Band  
 15. 7.–2. 8. Ecole internationale: «La folie d'Ulysse», pièce de Luc Meyer  
 17. 7. Parc La Grange: The Red Hot Peppers, musique dixieland et jazz  
 18. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: K. A. Rickenbacher. Soliste: Sylviane Deferne, piano  
 19., 20. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert de musique improvisée  
 20. 7. Parc La Grange: Les Clowns Rossyan's (matinée pour les enfants)  
 20., 21. 7. Eglise St-Germain: Soirées musicales Roger Aubert et Marie-Louise Rey, fortepiano  
 21. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Collegium academicum Genève. Direction: Robert Sélitré. Soliste: François Castel, baryton  
 22. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Rhoda Scott, orgue  
 22. 7. Parc La Grange: Orchestre Styl' 60 (rétro, rock et chansons)

23. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Marc Andreae. Soliste: Omar Zoboli, hautbois

24. 7. Parc La Grange: Concert de Jazz Le vieux carré

24. 7. Cathédrale St-Pierre: Jonathan Biggers, orgue

24. 7. Eglise St-Germain: Concert du midi Marianne Ronez, violon baroque, et Ernst Kubitschek, orgue

28., 29. 7. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Quatuor à cordes bernois

31. 7. Cathédrale St-Pierre: Pierre Segond, orgue

3., 4. 8. Eglise St-Germain: Soirées musicales Juergen Astroem, guitare

**Expositions**  
*jusqu'au 31. 12.* Musée d'ethnographie: «Le cage et le radeau», portrait d'une société raffinée  
*jusqu'au 31. 11.* Bibliothèque publique et universitaire: Le rayonnement de l'«institution» de Calvin  
*jusqu'au 31. 10. ca* Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Premières éditions et manuscrits musicaux. – Thèmes et motifs la littérature universelle (jeudi 14–17 h)  
*jusqu'en oct.* Collections Baur: Le rouge de fer et le rouge de cuivre, un aspect du décor de la céramique chinoise  
*jusqu'à mi-oct.* Bibliothèque publique et universitaire: Costumes suisses – une évocation par l'image  
*jusqu'au 15. 10.* Petit-Palais: Exposition «Femme, corps et âme»  
*jusqu'au 5. 10.* Cabinet des estampes: L'indentique et la différence, le problème des «états» dans la gravure, de Rembrandt à Picasso  
*jusqu'au 12. 10.* Musée d'art et d'histoire: De Versailles à Versoix, Louis-Auguste Brun (dessiner pour peindre)  
*jusqu'au 28. 9.* Musée d'art et d'histoire: Hommage à Jan et Anne-Marie Krugier  
*jusqu'au 21. 9.* Musée d'art et d'histoire: Vitrail 1900 en Suisse  
*jusqu'au 7. 9.* Musée 'histoire naturelle: Bestiaire de sculpteurs genevois  
*jusqu'au 30. 8.* Halles de l'île: Fêtes en Suisse (photographies)  
*jusqu'au 3. 8.* Musée d'art et d'histoire: Le peintre Darius, vases grecs d'Italie méridionale  
*jusqu'au 13. 7.* Collections Baur: Trente estampes «Surimono»  
*jusqu'au 12. 7.* Halles de l'île: Oeuvres de Gilles Porret, Philippe Spahni et Jose Albiol  
*jusqu'au 8. 7.* Jardin botanique: Plantes protégées et protection de la flore au niveau régional  
 1. 7.–30. 9. Exposition itinérante sur le thème «Que fera Genève dans le cadre de l'Exposition nationale CH 91» (jusqu'au 11. 8. au Musée d'ethnographie)  
 2. 7.–19. 10. Musée h'horlogerie et de l'émaillerie: Quelle Swatch est il?  
 3. 7.–28. 9. Musée Rath: Alberto Giacometti – retour à la figuration (1933–1947)  
 17. 7.–30. 8. Halles de l'île: L'art et le cosmos  
 17. 7.–16. 8. Centre d'art visuel: Les Dessins de paysage

**Fêtes et folklore**  
*jusqu'au 22. 7.* Jardin anglais: Jazz Estival, Unijazz  
*jusqu'au 6. 7.* Parc des Croupettes: Festival de jazz  
 12., 19., 26. 7. Parc des Acacias: Animations musicales et projections cinématographiques  
 26. 7.–3. 8. Parc La Grange: Folk estival

**Sport**  
*jusqu'au 5. 7.* Tir: Match latin  
 5., 6. 7. Tournoi international de tennis de table  
 6. 7. Curling: Championnats internationaux d'été  
 21.–27. 7. Tennis: Swiss Satellite Circuit

**Divers**  
*jusqu'au 30. 9.* Parc des Bastions: «La parole de feu» (son et lumière), spectacle audiovisuel (mercredi, vendredi, samedi)  
*jusqu'au 23. 8.* Collège Calvin: «Son et lumière» à l'occasion du 450<sup>e</sup> anniversaire de la Réformation («Forever young»)  
 4., 11., 18., 25. 7. Bateau Helvétique: Croisière «Belle époque» avec l'Atelier instrumental

**Gersau SZ**  
*bis 31. 12.* Fluhegg: Ikonen-Ausstellung, Bronzen und Kreuze  
 1. 7. Pfarrkirche: Konzert des Ol'men River Chors

**Gerzensee BE**  
 5., 6. 7. Grubenchilbi

**Gippingen AG**  
 31. 7.–3. 8. Internationale Radsporttage

**Glarus GL**  
*bis 3. 8.* Kunsthaut: Werke von André Vladimír Heiz  
*bis 6. 7.* Freulerpalast: Zwingli und die Reformation im Lande Glarus  
 6. 7. Bergchilbi und Jodlertreffen

**Goldau SZ**  
 19. 7. Sonnenaufgangsfahrt Goldau-Rigi Kulm

**Göschenen UR**  
 4., 5. 7. Sommerfest

**Gossau SG**  
 1. 8. Concours hippique Pony

**Grächen VS**  
 6. 7. Rad: Internationales Bergrennen Visp-Grächen

**Grandson VD**  
*jusqu'au 31. 10.* Château: Timbres et uniformes de l'Armée suisse

**Grächen SO**  
 6. 7. Nordwestschweizerisches Schwingfest

**Greggols VS**  
 26. 7. Konzert der Musikgesellschaft

**Grindelwald BE**  
 1. 7.–4. 8. Dorfkirche: Diverse klassische Konzerte  
 2., 4. 7. Sportzentrum: Jazzkonzerte  
 5., 6. 7. Alpigen: Bergchilbi  
 6. 7. Männlichen: Bergchilbi  
 13. 7. Grosse Scheidegg: Bergchilbi  
 19., 26. 7., 2. 8. Sportzentrum: Eisschaulaufen  
 27. 7. Bussalp: Bergchilbi

**Grüsch GR**  
*bis 16. 11.* Heimatmuseum Prättigau: Aus der Talgeschichte (Ur- und Frühgeschichte). – Burgen (Mittwoch 20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16 Uhr)  
*bis 3. 8.* Haus zum Rosengarten: Die Gemeinde Schiers stellt sich vor (Mittwoch 20–22 Uhr, Samstag und Sonntag 14–16 Uhr)

**Gruyères FR**  
*bis 31. 12.* Château: Exposition «Artisanat d'autrefois»

**Gryon VD**  
 3., 8. Taveyannaz: Fête de la mi-été

**Gstaad BE**  
 5.–13. 7. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz (Jubiläumsturnier 50. Swiss Open Gstaad)  
 27. 7. Wispile: Bergfest  
 2. 8.–1. 9. 30. Yehudi Menuhin Festival Gstaad (13 Konzerte in der Kirche Saanen)

**Gunten BE**  
 11., 12. 7. Sommerfest  
 15. 7. Buremärit

**Hasliberg BE**  
 20. 7. Käserstatt: «Nidlete», Aelpler- und Volksfest  
 28. 7. «Bin iis am Haslibärg», Folklorekonzert

**Haute-Nendaz VS**  
 19. 7. Nendaz: Course pedestre populaire «Tour des crêtes»  
 3. 8. Eglise: Jacques Jarmasson, trompette, et Bernard Heiniger, orgue

**Heiden AR**  
 13. 7. Pension Nord: Liederabend Heidi Buchmann-Wenk, Alt; am Klavier Werner Buchmann  
 26. 7. Kursaal: Cabaret «Alles Bluff»

**Herisau AR**  
 19. 7. Nendaz: Historisches Museum (Sonntag 10.30–12 Uhr)

**Herzogenbuchsee BE**  
 10. 7. «Der Diener zweier Herren», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführung)

**Hilterfingen BE**  
 2. 8. Schlosspark Hünegg: «Schlossparkfuehrung», Open-Air-Konzert (Jazz, Rock, Folk)



# HOTEL OLIVELLA

Restaurants  
 «La Voile d'Or»  
 und «Oliva»  
 Bar al Lago  
 Hotel-Bar  
 Pianist

Freiluftbad  
 Lido direkt am See  
 Hallenbad  
 Sauna - Massage

Wasserski - Boote  
 Windsurfing  
 Kindergarten mit  
 Betreuung  
 Kongress-Tagungs  
 und Bankettäume

Für weitere Auskünfte  
 und Reservationen:  
 Hotel Olivella,  
 CH-6922 Morcote,  
 Lago di Lugano  
 Tel. 091 69 10 01, Tx 79535

Direction:  
 Jacques u. E. Bettex

**Hinterkappelen BE**  
 4.–6. 7. Schiessen:  
 Schweizermeisterschaft Skeet

**Hitzkirch LU**  
*bis 12. 10.* Lehrerseminar: Ausstellung  
 «Aufbruch in die Gegenwart»  
 (wirtschafliche und gesellschaftliche  
 Entwicklungen im Kanton Luzern 1798–  
 1914)

**Hoch-Ybrig SZ**  
 15., 25. 7. «Fünfliber»-Tag

**Holziken AG**  
 26., 27. 7. Pferdesport: Military

**Huttwil i. E. BE**  
*bis 28. 9.* Schultheissenkeller:  
 «Huttiwylare», Ausstellung  
 9. 7. Markt

**Illgau SZ**  
 20. 7. Berglauf Illgau-Spirstock

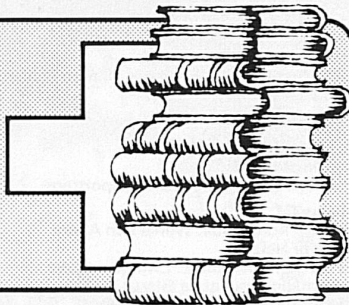
**Ins BE**  
 12. 7.–9. 8. Bahnhofplatz: «Der Besuch der  
 alten Dame», Schauspiel von Friedrich  
 Dürrenmatt (Freilichtaufführungen zum  
 Motto «Theater am Tatort»)

**Interlaken BE**  
*bis Mitte Okt.* Touristik-Museum:  
 Klöppelspitzen aus dem Lauterbrunnental  
*bis 30. 9. ca.* Harder-Kulm: Jeden Freitag  
 Ländlermusik  
*bis 16. 9.* Jeden Dienstag Markt  
*bis 6. 9.* «Tell», Schauspiel von Friedrich  
 Schiller (Freilichtaufführungen)  
 5. 7.–23. 8. Jeden Samstag musikalische  
 Schiffsrundfahrt auf dem Brienzsee  
 10. 7.–28. 8. Jeden Donnerstag  
 musikalische Schiffsrundfahrt auf dem  
 Thunersee  
 13. 7. Kirche unterseen: Orpheus-  
 Ensemble  
 2. 8. Harderkulm: Open-Air Konzert  
 Avenida Brasil  
 3. 8. Schlosskirche: Heinrich Gurtner,  
 Orgel

**Ittingen TG**  
*bis 31. 8.* Kartause: Zeichnungen von Hans  
 Krüsi  
*bis 10. 8.* Kartause: Bilder und Objekte von  
 Beat Zoderer  
*bis 6. 7.* Kartause: Zeichnungen von Peter  
 Herzog



# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Niederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



2520 La Neuveville 16–23, route de Neuchâtel

Internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (anerkannte Abschlussprüfung) (Alliance française). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Sekretariärendiplom (in Fremdsprachen), Haushaltfortbildungskurs, Allgemeinbildung, Computerkurse.  
Jahresbeginn: September und April.  
Sommerferienkurse (mindestens 3 Wochen) Juli und August. Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Eigene Tennisplätze, Hallenbad, Sauna, Reiten, Segelboot.

Dir. J. Voumard-Rodrigues  
Telefon 038 51 36 36

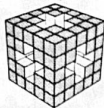
## Institut Anglo-Suisse Le Manoir

### Parents!

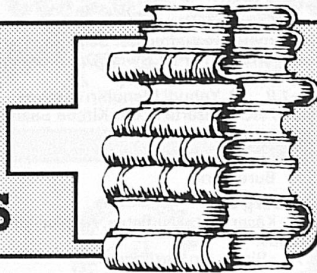
Etes-vous à la recherche de l'école appropriée pour votre enfant?

Le Service scolaire de la  
**FÉDÉRATION SUISSE DES ÉCOLES PRIVÉES**  
vous renseignera volontiers.

40, rue des Vollandes  
1206 Genève, tél. 022 35 57 06



# Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



12.7.–7.9. Kartause: Bilder von Marguerite Hersberger

**Jegenstorf BE**  
3.–17.7. Schloss (Orangerie): Oelbilder von Jean Claude Kunz  
18.7.–5.8. Schloss (Orangerie): Oelbilder, Druckgraphik und Fresken von Michele Vescovi, und Batik von Luigina Inauen

**Kaltacker i. E. BE**  
2., 3.8. Lueg-Chilbi

**Kandersteg BE**  
Juli–Sept. Evang. Kirche: Jeden Montag Orgelkonzert  
11.–13.7. Concours hippique  
25.–27.7. Waldfest  
3.8. Gemmi: Schäferfest, alter Brauch und Volksfest

**Kaufdorf BE**  
19.7. Sommernachtsfest

**Kerns OW**  
5., 6.7. Dorffest

**Kerzers FR**  
5., 6.7. Pferde-Fahrtturnier

**Kiental BE**  
27.7. Ramslaufen: Schwing- und Aelplerfest

**Kirchberg i. E. BE**  
20.7. Schnittersonntag, alter Brauch

**Klosters GR**  
6.7. Klosterser Schwingfest  
7.–9.7. Circus Nock  
14.–20.7. Tennis: Internationale Juniorenmeisterschaften  
17., 31.7. Madrisa: Kinderchilbi  
1.–3.8. Grünbödeli: Wald- und Jodlerfest

**Konolfingen i. E. BE**  
26.7. Ballenbühl-Chilbi

**Koppigen i. E. BE**  
13.7. Schnittersonntag, alter Brauch

**Küssnacht am Rigi SZ**  
2.8. Premiere «S'Kafihuus als Dorfbeiz», Lustspiel nach C. Goldoni (Freilichtspiele)

jeweils Mittwoch, Donnerstag-Samstag)  
20.7. Seebodenalp: Schwingfest

**Langenthal BE**  
bis 27.7. Schloss Thunstetten: «Stoff und Räume», eine textile Wohngeschichte der Schweiz  
4.–6.7. Markthalleplatz: Circus Knie  
5., 6.7. Modell-Autorennen

**Langnau BE**  
16.7. Markt

**Läufelfingen BL**  
20.7. Baselland-Kantonales Schwingfest

**Laufenburg AG**  
bis 12.4.87 Museum Schiff: Minnesänger – Dichter – Erzähler; sieben Jahrhunderte Dichtkunst am Hochrhein, im Fricktal und auf dem Walde

**Laupen BE**  
19., 20.7. Concours hippique

**Lausanne VD**  
**Concerts et théâtres**  
Juillet-août «Lausanne vous offre pour un été», théâtres et concerts

**Expositions**  
jusqu'au 28.10. Musée de l'art brut: Oeuvres de Willem van Genk  
jusqu'au 28.10. Fondation de l'Hermitage: Chefs-d'oeuvre d'art ancien de la collection Bentinck-Thyssen  
jusqu'au 14.9. Musée de l'Ancien-Evêché, Musée des arts décoratifs, Musée des beaux-arts, Musée de l'Elysée: 1919–1939 – la Suisse romande entre les deux guerres  
jusqu'au 31.8. Musée de l'art brut: Ignacio Carles-Tolra (neuve invention)  
jusqu'au 31.7. Musée de l'Elysée: Les années difficiles  
2.7.–23.8. Galerie Casino de Montbenon: La vie artistique en Suisse romande de 1919–1939  
2.7.–6.9. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Tradition renouvelée  
11.7.–28.8. Hermitage: Les flacons de la séduction

**Sports**  
13.7. Marche pédestre «Minuit-Midi»

**Divers**  
11.7. Place de la Palud: Marché des artisans  
**Lauterbrunnen BE**  
5., 6.7. Isenfluh: Dorffest  
9.7. Kirche: Chorkonzert The Yought of America  
18.7. Isenfluh: Jodlerkonzert

**Lenzburg AG**  
21., 22.7. Schützenmatte: Circus Knie

**Lenzerheide GR**  
1.7.–14.10. Jeden Dienstag Aelplerfest auf Scharmoin  
6.7. Ornithologische Kleintierschau  
6.7. Internationaler Danis-Berglauf  
11.–25.7. Sommermusikwochen: Konzerte der Musikschule Ettlingen  
18.7. Mehrzweckhalle: Konzert der Wiener Mozart Sängerknaben  
23.7. Heidseealp  
26., 27.7. Heidseeolympiade  
27.7. Lavoz: Aelplerchilbi

**Leuk VS**  
25.–27.7. Sommernachtsfest

**Leukerbad VS**  
2.–26.7. Kulturzentrum: Landschaftsmalerei  
26.7. Dorflauf  
3.8. Gemmi: 29. Schäferfest, alter Brauch und Volksfest

**Liechtenstein FL**  
12., 13.7. Internationale Schellenberg-Radrundfahrt

**Liestal BL**  
bis 10.8. Museum im alten Zeughaus: Baselland und seine Militärgeschichte. – Gedächtnisausstellung zum 100. Geburtstag von Otto Plattner

**Locarno TI**  
fino al 31.7. Ogni giovedì mercato  
3.7. Castello: I Madrigalisti di Basilea (ciclo I concerti di Locarno)  
11.7. Festa pirotecnica  
16.7. Castello: Ottetto classico italiano e cinque solisti (ciclo I concerti di Locarno)  
25.7. Castello: Ensemble di Venezia (ciclo I concerti di Locarno)  
25.7. Fiera del vino e del formaggio  
2.8. Ciclismo: Campionato svizzero, montagna

**Lourtier VS**  
13.7. 13 Course pédestre populaire Lourtier-Mauvoisin

**Lützelflüh BE**  
bis 9.8. Kulturmühle: Gemälde von Willi A. Bärtschi  
4.–6.7. Schweizermeisterschaften moderner Fünfkampf  
12., 26.7. Kulturmühle: Tanzabende Shiro Daimon, No- und Kabuki-Tänzer  
2.8. Kulturmühle: Sommerfest

**Lugano TI**  
fino al 2.11. Villa Favorita: Tesori in oro e argento dell'Ermitage di Leningrado  
fino al 15.10. Villa Favorita: Goya nelle collezioni private di Spagna  
5.7. Viganello: «Sagra del bue», festa popolare  
15., 17.7. Piazza Riforma: Concerti United States Collegiate Wind Bands  
1.–4.7. Piazza Riforma: Estival Jazz – Swiss Jazz Contest  
2., 5.7. Parco civico: Concerti dell'Orchestra della Radiotelevision Svizzera italiana. Direttore I. Rayower  
6.7. Show di sci nautico  
6.7. Gara internazionale di pesca  
8.7. Piazza Riforma: Concerto del Youth of America Choir  
11.7. Chiesa evang.: Gilberto Fischli, organo  
11.7. Piazza Riforma: Concerto della Suburban School Band  
12.7. Piazza Riforma: Concerto del gruppo The Sound of America  
12., 13.7. 1. Raduno europeo di pifferi e tamburi americani  
13.7. Piazza Riforma: Concerto American Winds Concert Band  
14.7. Cattedrale San Lorenzo: Concerto dei Wiener Mozart Sängerknaben. Direttore: Erich Schwarzbauer  
16.7. Risotto in piazza, festa gastronomica popolare  
16., 23.7. Piazza Riforma: Concerti American Musical Ambassador  
18.7. Parco San Michele, Ruvigliana: Serata folcloristica  
23.7. Spettacolo pirotecnico  
25.7. Monte Brè: Serata folcloristica  
25.–27.7. Torneo internazionale di pallanuoto  
26.7. Crociera con musica jazz  
1.–3.8. Festival degli organini

**Lungern OW**  
12., 13., 19.7. Sattelwald: Waldfeste  
20.7. Krummelbach: «Lenä», Alpfest  
27.7. Breitenfeld: «Jakob»-Alpfest

**Luzern LU**  
bis 12.10. Regierungsgebäude: Ausstellung «Palast – Kollegium – Regierungsgebäude» (Geschichte eines Baudenkmal)  
bis 12.10. Altes Zeughaus: Alltag zur Sempacherzeit (Innerschweizer Lebensformen und Sachkultur im Spätmittelalter)  
bis 10.9. Kunstmuseum: Meisterwerke des 16.–19. Jahrhunderts  
bis 7.9. Gletschergarten: Eduard Imhof – der Schöpfer unserer Landeskarte als Alpenmaler  
bis 21.8. Naturmuseum: Ergabene Geschichte, Ausstellung der archäologischen Forschung im Fürstentum Liechtenstein  
bis 10.8. Naturmuseum: «Diagnose am Skelett», antropologische Ausstellung  
bis 27.7. Verkehrshaus: Englische Automobiltradition, 100 Jahre Automobil  
1.7.–12.8. Hofkirche: Jeden Dienstag Orgelkonzert  
3., 10.7. Regierungsgebäude: Konzertserenaden  
5.7. Feuerwerk in der Seebucht  
5., 6.7. Rotsee: Ruder-Schweizermeisterschaften  
12., 13.7. Rotsee: Internationale Ruderregatta  
17.–21.7. Schiessen: Länderkampf Schweiz – Schweden (Damen)  
25.7.–7.8. Allmend: Circus Knie

**Magadino TI**  
fino al 31.7. 24. Festival internazionale di musica organistica

**Maglingen BE**  
5.–6.7. Schweizer Meisterschaft moderner Vierkampf  
13.7. Schweizerischer Behindertensporttag

**Maloja GR**  
bis 31.7. Maloja-Kulm: Gemälde von Armando Righetti

**Mammern TG**  
4.-6.7. Internationale Pferdedressurprüfungen

**Marbach LU**  
1., 2.8. Dörlifvest

**Les Marécottes VS**  
12., 13.7. Van: Rencontre internationale de motos

**Marsens FR**  
5.7. Course de côte pédestre populaire «Tour du Gibloux»

**Martigny VS**  
jusqu'au 2.11. Fondation Pierre Gianadda: Peintures et sculptures de Alberto Giacometti  
jusqu'en oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite de la promenade archéologique des Morasses  
jusqu'au 7.9. Manoir: La région de Martigny dans la gravure ancienne  
26., 27.7. Cirque Olympia  
3.8. Cyclisme: Course de côte Martigny-Mauvoisin

**Meiringen BE**  
bis 12.7. Engl. Kirche: Gemäldeausstellung  
1.-12.7. Dorfkirche: 26. Musikfestwochen Meiringen (mit Meisterkurs für Kammermusik)  
19., 20.7. Chingelmaad-Chilbi  
20.7. Mägisalp: «Nidlete», Aelpler- und Bergfest  
26.7.-9.8. Englische Kirche: Plastikausstellung

**Melide TI**  
fino al 6.9. Concerti «Ceresio estate»

**Mels SG**  
5., 6.7. Pizol-Park: Circus Nock

**Mendrisio TI**  
fino al 20.7. Museo d'arte: Esposizione d'arte I Gilardi

**Menzberg LU**  
20.7. Schwingfest

**Merligen BE**  
6.7. Jazz-Matinee The Harlem Ramblers (Dixieland-Jazzband)

**Mettmenstetten ZH**  
12., 13.7. Concours hippique und Military

**Montreux VD**  
3.-19.7. Festival international de jazz  
8.-11.7. Championnats d'Europe de golf (seniors)  
11.-13.7. Rouvenaz: Fête du lac  
13.7. Territet: Cortège du 100e anniversaire du Sauvetage

**Morges VD**  
jusqu'au 31.10. Tous les jours tour de la ville avec la diligence centenaire  
jusqu'au 6.7. Musée et archives: Exposition «Vieux- Morges»

**Moudon VD**  
19., 20.7. Chapelle: Concours hippique et military

**Mühleberg BE**  
5., 6.7. Sommernachtsfest

**Mürren BE**  
bis 5.7. 25. Internationale hochalpine Ballonsportwochen  
19., 20.7. Musikfest  
27.7. Suppenalp-Chilbi  
1.-3.8. Dorffest

**Murten FR**  
bis 31.8. Historisches Museum: «La fée verte à Morat», Geschichte der Absinth-Destillerie Petitpierre  
4., 5.7. Gartenfest  
4., 5., 11., 12.7. Muntelier: Strandfeste  
7.-9.7. Schlosshof: «Der Diener zweier Herren», Komödie von Carlo Goldoni (Freilichtaufführungen)  
12.7. Deutsche Kirchgasse: Trödler- und Kunsthandwerkermarkt  
12.7. Murtensee-Triathlon  
13., 27.7. Schwimmen: Murtensee-Ueberquerungen

**Nennigkofen SO**  
5.7. Geländelauf in Lüsslingen

**Neuchâtel NE**  
jusqu'au 4.1.1987 Musée d'ethnographie: Le mal et la douleur

jusqu'au 12.10. Château de Vaumarcus: Exposition «La Pêche»  
jusqu'au 5.10. Musée d'art et d'histoire: La soie (du ver à soie au métier à tisser)  
2.7. Collégiale: Graham Steed, orgue  
2.7.-27.8. Chaque mercredi à bord de bateaux musique populaire, folklorique ou jazz  
9.7. Collégiale: Anne Méry-Pedroli, orgue  
11.7. Fête de la jeunesse avec cortège  
11., 12.7. Fête du port  
15.7. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Jan Dobrzelewski. Soliste: Guy Touvron, trompette  
16.7. Collégiale: Joseph Payne, orgue  
17.7.-21.8. Chaque jeudi à bord de bateaux musique classique  
23.7. Collégiale: Samuel Ducommun, orgue

**Nyon VD**  
jusqu'au 19.7. Festival des Théâtres d'été et expositions  
4.-28.9. Château: 1re Triennale de la porcelaine  
24.-27.7. En Colovray: 11e Paléo Festival Nyon (Festival Folk)  
28.7.-3.8. Tennis: Swiss Satellite Circuit

**Oberhofen BE**  
16.7.9. Schloss: Marianne Keller, Flöte, und Hans Walter Stucki, Klavier  
18.-20.7. Seeplatz: Sommerfest  
24.7. Schloss: Eke Mendez, Klavier

**Oberberg SZ**  
20.7. 7-Egg-Tag

**Oberriet SG**  
17.-20.7. Pferde-Fahrtturnier

**Olten SO**  
bis 8.7. Kunstmuseum: Gemälde von Willi Fust und Werke von Alma Lätt

**Orbe VD**  
jusqu'au 12.7. 21e «Quinzaine artistique»: Théâtre, musique, danse, humour

**Ortschwaben BE**  
20.7. 46. Knabenschwinget

**Payerne VD**  
5., 6.7. Concours hippique (aussi pony) et military

**Pontresina GR**  
bis 17.9. Jeden Mittwoch Führung durch Alt-Pontresina und die Kirche Sta. Maria  
5.7. Ref. Kirche San Nicolo: Zürcher Sängerknaben  
5., 6.7. Waldfest  
10., 24.7. Laret: Märkte  
25.7. Evang. Kirche San Nicolo: Nachmittagskonzert der Engadiner Kantorei  
25.7. Gemeindesaal: Cabaret «Lached Sie mit»

**Porrentruy JU**  
Juillet-oct. Musée: Rétrospective Angi  
26., 27.7. Concours hippique

**Poschiavo GR**  
13.7. Chiesa S. Ignazio: Jörg Conrad, tromba, e Cyprian Meyer, organo  
25.7. Chiesa S. Ignazio: Musica da camera per violoncello e clavicembalo

**Rapperswil SG**  
3.7. Hafenkonzert  
12.7. Internationale Kanu-Regatta

**Reichenbach BE**  
4.-6.7. Musikfest

**Reinach AG**  
23., 24.7. Gerbe: Circus Knie

**Rheinfelden AG**  
5., 6.7. 9. Kantonales Weidlingswettfahren

**HOTEL MONT-RIANT\*\***  
1854 LEYSIN,  
025 34 12 35

Zimmer mit B/D + WC  
Lift – Garten – Ruhige Lage  
Vollpension Fr. 55.–/73.–  
Halbpension minus Fr. 8.–



Familie A. Ryhen, Bes.

Wo Natur und Ferien  
Freunde sind!

**berner oberland**

**WALDRAND**  
\*\*\*

Hotel Restaurant  
**Waldrand**  
3775 Lenk  
Peter Steiner  
Telefon 030 332 32

Abseits vom Verkehrslärm finden Sie hier geruhige Ferien.

Die sorgfältig geführte Küche versteht sich auf verwöhnte Gaumen und schenksbedürftige Magen.

Beachten Sie unsere Spezialitätenbuffets jeden Freitag 19.00 Uhr.

Anmeldung unerlässlich.

Schweben Sie mit uns hoch hinauf und entdecken Sie mit uns das sonnige Wunder-Wanderland auf und über 2000 m!

**BERGBAHNEN \*\*\*\***  
**Lenk-BETTELBERG**

Wir bieten mehr! Autofahrer parken gratis in unserem Parkhaus! Behinderte können eine Rollstuhl gondel benutzen! Bergbahnen Bettelberg, Tel. 030 327 30.  
Automatische Wanderinformation: Mineral-Hallenbad des Kurzentrums «Lenkerhof»!

26., 27.7. Inselfest mit Schaubootwettfahren

**Ricken SG**  
27.7. Schwing- und Aelplerfest

**Riederalp VS**  
13., 27.7. Villa Cassel: Klassische Konzerte  
20.7. Sommerfest  
3.8. Grosses Aelplerfest mit Umzug

**Riggisberg BE**  
bis 26.10. Abegg-Stiftung: Blumenpracht auf Textilien und Kunstobjekten vom 15.–19. Jahrhundert (14–17 Uhr)

**Rigi SZ**  
13.7. Staffel: Rigi-Schwinget  
22.7. Staffel: Folkloristischer Rigitag (Alpauzug, Folklore, Umzug)

**Rolle VD**  
24.7.-2.8. Rencontre musicale (cours de musique, concerts, conférences)

**Romanshorn SG**  
5.7. Salmisach: Dorffest mit Volksmusik  
9., 12.7. Hafenfest  
19., 20.7. Internationale Bodensee-Motorboot-Sternfahrt

**Romont FR**  
jusqu'au 3.11. Musée du vitrail: Vitraux suisses du Musée de Cluny à Paris

**Rorschach SG**  
3.8. Hafenkonzert

**Röthenbach i. E. BE**  
4.-6.7. Dorf- und Waldfest  
19.7. Schallenberg: Gabelspitz-Chilbi und Schwingfest

**Rumisberg BE**  
4.-6.7. Amtsmusiktag

**Rüschegg BE**  
5., 6.7. Gantrichhütte: Jodler- und Bergfest

**Saanen BE**  
19., 20.7. Waldfest  
2.8.-1.9. Kirche: 30. Yehudi Menuhin Festival Gstaad (13 Konzerte)

**Saas Fee VS**  
12.7. Eröffnung Drehrestaurant auf Mittelallalin

15., 22.7. Dorfkirche: Chorkonzerte  
17.7. Volkstümliches und Jodler-Konzert  
22.7. Kasperltheater  
24.7. Gemeindesaal: Heimatabend  
26., 27.7. 2. Internationales Drehorgeltreffen  
1.8. Folkloreumzug (Motto: Wie die alten Saaser lebten und wohnten)  
3.8. 3. Aelplerfest

**Salavaux VD**  
bis 30.11.ca. Schloss: Albert-Schweitzer-Gedächtnisstätte (Glockenspielkonzerte, alte Musikinstrumente)

**Salvan VS**  
26.7. «L'Intoxe», pièce de Françoise Daurin

**Samedan GR**  
14.-2.8. Chesa Planta: Engadiner Zeichnungen  
12., 13.7. Punt Muragl: Waldfest  
16.7. Gemeindesaal: «L'Avant», Komödie von J.B. Molière (romanische Aufführung)

**Sangernboden BE**  
20.7. Schwefelberg: Schwingfest

**Sargans SG**  
5., 6.7. Concours hippique  
13.7. Kleintierbörse

**Sarnen OW**  
4.7. Hotel Krone: Ländlermusikantentreffen  
9.7. Waldheim: Open-Air-Konzert

**Savognin GR**  
2.-3.8. Circus Nock  
5.7. Benedikt-Fontana-Lauf  
5., 12.7. Konzert- und Theaterabende  
6., 20.7., 3.8. Tignas: Bergchilbi und Familienfest  
11.7. Konzert Roland Fink Singers  
12.7. Rad-Bergrennen Savognin-Radons  
17.-19.7. Tennis-Grand Prix  
22.7. Konzert der Engadiner Kantorei  
26., 27.7. Sommerfest  
31.7. Rad-Rundstreckenrennen  
3.8. Circus Nock

**Schaffhausen SH**  
4.-6.7. Schaffhauser Kantonales Schützenfest Klettgau



1560 m / 5118 ft  
**Davos**  
Schweiz - Suisse - Switzerland  
**Aktive Erholung und Ferienqualität.  
Auf Schritt und Tritt.**

Fragen Sie uns - wir sind für Sie da!  
Verkehrsbüro Davos, 7270 Davos-Platz  
Telefon 083/35135

**Ftan**  
1650 m ü.M.

**Die Sonnenterrasse  
des Unterengadins**

Berühmtes Wandergebiet  
inmitten einer einzigartigen  
Alpenflora. Nähe  
Nationalpark. Viel Sonne,  
Ruhe, Entspannung.  
Reiten, Tennis, Fischen.  
Typischer Dorfcharakter.  
Der Geheimtipp der  
Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Ftan  
Telefon 084 9 05 57

**Churwalden**

Schönwettergarantie  
ab Fr. 270.- bis Fr. 395.- Pauschalangebot  
im Hotel für 7 Übernachtungen Halbpension  
(Garni Fr. 178.- bis Fr. 364.-). An  
Regentagen erhalten Sie 50% Rabatt auf die  
Kostenanteile von Übernachtung und  
Frühstück.

Neu: 3er-Sesselbahn Alp Stütz  
Wandern - Tennis - Schwimmen -  
Entspannen

Verkehrsbüro 7075 Churwalden (081  
35 14 35)

**HOTEL  
MONOPOL**  
\*\*\*\*  
*de Moritz*

Modernste Stützzimmer mit allem Komfort.  
Hallenbad, Sauna, Dach-Sonnen-  
terrasse

**Grischuna**  
Rustikales Restaurant, Bar, Dancing  
- Pauschal-Skiwochen -  
- günstige Sommerarrangements -

Dir. H. u. M. Strässle,  
Tel. 082 3 44 33, Tx. 74434

**Thusis**

Ein Ausflug in die berühmte  
**Viamala-Schlucht**  
ist immer ein besonderes Erlebnis.  
Bis 300 m hohe Felswände,  
die «2. Brücke» von 1739, Treppen-  
anlage bis hinunter an den  
Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein  
7430 Thusis  
Telefon 081 81 11 34

**San Bernardino**  
1626 m

**Familienferien**

- Wander- und Blumenparadies
- Tenniserferien in den Bergen mit  
Tennisunterricht
- Fischen, Schwimmen, Minigolf
- Hotels, Ferienwohnungen, Chalets
- Auskünfte und Prospekte: Ver-  
kehrsbüro, CH-6549 San Ber-  
nardino, Tel. 092 94 12 14

**Der beste  
Wandertip  
für die ganze  
Familie...**

**Beliebte Wanderungen rund um  
die Madrisa.  
Ausgangspunkt für viele Spazier-  
gänge auf der Saaseralp.  
Routenbeschreibungen kosten-  
los erhältlich bei der Madrisa-  
bahn!**

**madrisa**  
hoch über Klosters Dorf,  
1900-2800 m ü.M.  
Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf,  
Tel. 083 4 23 33

**Klosters**

**Wer wandern will...  
Gotschna-Parsenn**  
Auskunft/Prospekte: Telefon 083 4 13 90

**Schangnau i. E. BE**  
19.7. Gemmi-Chilbi mit Bubenschwinget  
20.7. Kemmeriboden: Riederental-Chilbi

**Schneisingen AG**  
26., 27.7. Concours hippique

**Schönenwerd SO**  
3.7. Serenade des Stadtorchesters Olten.  
Leitung: Curt Conzelmann. Solistin: Nemi  
Rouilly, Sopran

**Schüpfheim LU**  
bis 10. Ehem. Kinderasyl: Ausstellung  
«Bauern und Patrizier» (Stadt und Land  
Luzern im Ancien Regime)

**Schwarzenburg BE**  
19., 20.7. Pferdedressur  
20.7. «Der Diener zweier Herren»,  
Komödie von Carlo Goldoni  
(Freilichtaufführung)  
26., 27.7. Waldfest

**Schwarzsee FR**  
6.7. Bergschwinget

**Schwellbrunn AR**  
13.7. Appenzeller Kantonal-Schwingertag

**Schwyz SZ**  
26., 27.7. Ibach: Concours hippique

**Sedrun GR**  
1.7.-31.10. Jeden Dienstag  
Sonnenaufgang-Erlebnis. - Jeden  
Mittwoch Käsebesichtigung. - Jeden  
Donnerstag Kindernachmittag mit  
Ballonwettbewerb  
1.7.-31.8. Jeden Dienstag, Donnerstag,  
Samstag, Sonntag Schlauchbootfahrten  
durch die Rheinschlucht  
15.7. Konzert der Wiener Mozart  
Sängerknaben

**Seftigen BE**  
5.7. Sommernachtsfest

**Sempach LU**  
bis 12.10. Zehntenscheune: Ausstellung  
«Lasst hören aus alter Zeit» (Gesellschaft,  
Wirtschaft und Politik im Kanton Luzern  
seit dem Ersten Weltkrieg)  
bis 12.10. Stadthaus: Ausstellung «Die

Schlacht von Sempach im Bild der  
Nachwelt»  
5.7. 600 Jahre Schlacht bei Sempach und  
Stadt und Land Luzern: Offizielle  
Jahrhundertfeier  
6.7. 600 Jahre Schlacht bei Sempach und  
Stadt und Land Luzern: Heimweh-  
Sempachertag mit Umzug

**Sierre VS**  
*Juillet-aout* Chaque vendredi «Soirée  
siéroise», soirées folkloriques  
5., 12.7. Promenades accompagnées «à la  
découverte de fings»  
5.7.-25.8. Château de Villa: Exposition  
collective des artistes Société suisse de  
peintres, sculpteurs et architectes  
20.7. Course de côte cycliste Sierre-Loye  
27.7. Course pédestre internationale  
Sierre-Montana

**Sigriswil BE**  
6.7. Justital: Schwing- und Aelplerfest  
12.7.-3.8. Kirchengemeindehaus: Aquarelle  
und Oelgemälde von Stefan Bieri

**Sils i. E. GR**  
bis 5.10. Nietzsche-Haus  
bis 21.9. Jeden Sonntagnachmittag  
Kurkonzert  
13.7. 8. Silserseelauf  
3.7. Baselgia: Gitarrenkonzert  
9.7. Kirche Baselgia: Kammermusik für  
Flöte und Violoncello  
1.8. Tandem Engadin Surf-Marathon

**Silvaplana GR**  
7.-18.7. Windsurfen: Europa- und  
Weltmeisterschaften, Mistral  
26., 27.7. Surlej: «Festa Grand», Dorffest  
1.-3.8. 9. Engadin Surfmarathon

**Sins AG**  
5., 6.7. Concours hippique

**Sion VS**  
*jusqu'au 28.9.* Musées cantonaux:  
Exposition d'archéologie «Le Valais avant  
l'histoire» (14'000 av. J.-C. - 47 apr. J.-C.)  
11.7.-29.8. Eglise de Valère: Festival  
international de l'orgue ancien  
15.7.-15.9. Festival international de

musique Tibor Varga (avec concours  
international de violon)

**Sitterdorf TG**  
26., 27.7., 2.8. Pferderenn-Meeting

**Solothurn SO**  
*bis Dez.* Kunstmuseum: Magische  
Objekte aus Afrika  
*bis 20.7.* Alte Reithalle: Ausstellung  
«Schweizer Kunsthandwerk zwischen  
Gestern und Morgen»  
11.-13.7. Circus Knie

**Sörenberg LU**  
27.7. Bergschwinget

**Spiez BE**  
*bis 25.9.* Schloss: Jeden Montag Folklore  
2.7. Schloss: Liederabend Niklaus Tüller,  
Bariton  
5.7. Schloss: Nuovo Trio d'arte italiano  
5., 6.7. Chilbi  
11., 12.7. Sommerfest  
12., 13.7. Hondrich-Chilbi  
12.7.-3.8. KB-Gebäude: 11. Spiezer  
Keramikausstellung  
25.7. Schloss: Konzert für Trompete und  
Orgel

**St-Cergue VD**  
13.7.-18.8. «Arbistrot», exposition de  
tableaux et de sculptures  
26., 27.7. Marche pédestre populaire  
2., 3.8. Fête villageoise

**St-Martin VS**  
6.7. Cross pédestre de la forêt. - Fête  
villageoise

**St-Ursanne JU**  
*jusqu'au 31.8.* Abbatale: Peintures de  
Coghuf (rétrospective)  
24.7. Départ du Marathon fluvial St-  
Ursanne - Avignon

**St. Gallen SG**  
*bis 30.9.ca.* Textilmuseum:  
Seidenstickerei - geknotete Spitzen  
*bis 30.9.ca.* Stiftsbibliothek:  
«Gottesdienst im Galluskloster»,  
liturgische Handschriften, Drucke und  
Geräte aus dem 8.-18. Jahrhundert

**St. Gotthardpass UR**  
1.8. Eröffnung des Nationalen  
Gotthardmuseums (Geschichte der  
Kommunikation, Verkehr, Post, Militär,  
Mineralogie, alte Kapelle, Multivision)

**St. Moritz GR**  
*bis 20.10.* Engadiner Museum  
*bis 11.7.* Heilbadzentrum: Batik-  
Ausstellung Eveline Fleisch  
1.-31.7. Parkhotel Kurhaus:  
Scherenschnitte von Anita Eberhard  
4.7.-24.8. Kurpark oder Konzerthalle:  
Täglich Kurkonzerte  
9.7. Evang. Dorfkirche: Thomas Daniel  
Schlee, Orgel  
15.7.-8.8. Heilbadzentrum: Oelbilder von  
Aldo Sessa  
19.7. Lauf um den St. Moritzersee (Tour  
du Lac)  
23.7.-1.8. Polowiese: Circus Nock  
25.7. Kirche St. Karl: Konzert der  
Engadiner Kantorei  
26.7. Rad-Rundfahrt Alpen-Brevet  
30.7.-3.8. Internationales Sommer-  
Bridgeturnier  
3.8. Berglauf St. Moritz-Piz Nair  
3.-31.8. Parkhotel Kurhaus: Plastik-  
Ausstellung von Erna Binz

**St. Niklausen OW**  
6.7. Alpenblick: Musikanten-Stubätä

**St. Petersinsel BE**  
5.7. Premiere «Der Diener zweier Herren»,  
Komödie von Carlo Goldoni  
(Freilichtaufführungen)

**St. Stephan BE**  
20.7. Bergdorfet

**Stein AR**  
8.7. Folkloreabend

**Stein am Rhein SH**  
*bis 5.7.* Heimatwerk: Kunsthandwerk aus  
dem Kanton Appenzell  
13.7.-31.8. Jeden Sonntag Chilbi  
16.7.-30.8. «No e Wili», dramatisches  
Spiel von Heinrich Waldvogel  
(Freilichtaufführungen am Mittwoch,  
Freitag, Samstag)

## CELERINA

1730 m ü. M.  
**Erholung, Kreativität und Sommersport im sonnigsten Engadiner Ort**  
Sport- und Fitnesswochen, Hobbykurse (Kunsthandwerk), Seniorenwochen  
**PS: Romantische Eisenbahnfahrten Glacier- und Berninaexpress**  
Verlangen Sie bitte Detailprogramme!  
**Verkehrsverein**  
CH - 7505 Celerina, Tel. 082 3 39 66

## Wandern und Bergsteigen im Engadin

mit dem Bergführer der Bergsteigerschule Pontresina. Gerne schicken wir Ihnen kostenlos unser Jahresprogramm.

**Bergsteigerschule Pontresina**  
Tel. 082 6 64 44 / 6 66 44  
7504 Pontresina



**Ihr Wandergebiet in Davos!**

**Sommerbetrieb**  
14.6 bis 19.10.1986.

## Splügen

**Ferienstpaß am Splügenpaß!**

**Aktive und erholsame Ferien im Wander- und Tourengebiet des jungen Rheins.**  
Günstige Hotelarrangements, Ferienwohnungen, Camping, **Tenniswochen.**  
**Verkehrsverein**  
7435 Splügen  
Tel. 081 62 13 32



Ilanz: Ausgangspunkt für schöne, farbige, abwechslungsreiche, sportlich vielseitige, familiäre Ferien. Mitten in der Surselva.

Verkehrsverein, 7130 Ilanz  
Telefon 086 2 20 70

## PARPAN

bei Lenzerheide

**Preisgünstiger Ferienort mit Charme**

Günstige Pauschalarrangements in Familienhotels  
Wanderwochen ab Fr. 320.-  
Ferienwohnungen in allen Preisklassen

Info: Verkehrsverein 7076  
Parpan, Tel. 081 35 12 63

## Rothorn Lenzerheide-Valbella

Jeden Dienstag

## Äplerfest

**Mehr erleben  
aufs Rothorn  
schweben!**

**Rothornbahn und Scalottas AG**  
CH-7078 Lenzerheide  
Tel. 081 34 16 61, Telex 74 263

### Sulgen TG

6.-9.7. Armbrustschüssen: Europameisterschaft (10, 30 m)  
10.-20.7. Armbrustschüssen: Eidgenössisches Fest und Schweizermeisterschaft (30 m)

### Sumiswald i. E. BE

1.-3.8. Springkonkurrenz

### Sursee LU

12., 13.7. Pferdedressur

### Tafers FR

bis 12.10. Sensler Heimatmuseum: «Meien üs üm Seiselan», Fotografien von Niklaus Baumeyer

### Tavannes BE

1.7. Cirque Knie  
5., 6.7. Concours hippique et military

### Thalwil ZH

1.8. Tellenschüssen

### Thun BE

bis Okt. Schadaupark: Woher-Panorama («das Rundbild der Stadt Thun 1810» von Marquard Woher). – Johannes Brahms in der Schweiz  
3.7.-24.8. Kunstmuseum: Märchen, Mythen, Monster – Thema einer Sammlung  
4.-6.7. Concours hippique  
5.7. Rathausplatz: Floh- und Hobbymarkt  
9.-30.7. Jeden Mittwoch Folkloreabend  
13.7. Kantonal-Bernisches Schwingfest  
17.-28.7. 4. Internationale Tage Alter Musik (Interpretationskurse und Konzerte in der Scherzligkirche)  
19., 20.7. Schloss Bellerive, Gwatt: Cembalo-Ausstellung  
26.7. Grunder-Inseli: 1. Bluegrass Open Air  
1.-3.8. Zuchtstier-Ausstellungsmarkt

### Thunstätten BE

bis 27.7. Schloss: Stoffe und Räume – eine textile Wohngeschichte der Schweiz

### Torgon VS

26.7. Fête de la mi-été et villageoise  
27.7. Fête alpestre et folklorique

2.8. «Le bal de lucioles», descente aux flambeaux en ski à roulettes

### Tramelan BE

31.7.-3.8. Festival équestre national avec concours hippique

### Trimbach SO

1.7. Serenade des Stadtorchesters Olten. Leitung: Curt Conzelmann. Solistin: Nemi Rouilly, Sopran

### Troistorrents VS

4.-6.7. Fête cantonale des costumes

### Trub i. E. BE

13.7. Napf-Chilbi und Schwinget  
27.7. Lushütten-Chilbi und Schwingfest

### Trübbach SG

6.7. 19. Gonzenberg-Schwinget

### Trubschachen BE

bis 13.7. Gemäldeausstellung

### Turbenthal ZH

26., 27.7. Concours hippique

### Unterstammheim ZH

bis 31.10. Zehntenscheune: Gemälde und Zeichnungen von Fritz Deringer (jeden ersten Sonntag im Monat)

### Ursenbach BE

1.-3.8. Concours hippique

### Val d'Illiez VS

13.7. Portes du Soleil: Fête estivale  
18.-20.7. Giron de la fanfare  
1., 2.8. Fête de la musique et villageoise  
3.8. Champoussin: Fête de la mi-été

### Val de Ruz NE

jusqu'au 30.11. Château de Valangin: Toiles peintes de l'Inde  
11., 25., 27.7. Château de Valangin: Animation et démonstration par des dentellières

### Vallée de Joux VD

5., 6.7. Ski nautique: Trophée international du Lac de Joux

13., 27.7. Excursions en train à vapeur Le Pont-Le Brassus

### Vaumarcus NE

jusqu'au 12.10. Château: Exposition «La pêche»

### Verbier VS

28.7.-3.8. Tournoi international de tennis

### Vercorin VS

12.7. 12e Cross pédestre «Tour du Mont Vercorin»

### Verscio TI

Luglio-agosto Teatro Dimitri (diversi spettacoli)

### Versoir GE

11., 12.7. Canoë: Descente nationale

### Vevey VD

12.7.-23.8. Chaque samedi marché folklorique

### Visp VS

6.7. Rad: Internationales Bergrennen Visp-Grächen

### Vitznau LU

19.7. Grubisbalm: Höhlenfest (Folklore)

### Walenstadt SG

4.7. Freilichtkonzert Chor und Orchester Concentus rivensis  
5., 6.7. Internationales Churfürsten-Faustball-Turnier

### Wasen i. E. BE

13.7. Hinterarni-Chilbi und Schwingfest

### Wauwil LU

4.-9.7. Internationales Folkloretreffen

### Weggis LU

3.7. Nauen-Konzert der Feldmusik  
25.7. Mondscheinwanderung  
2.8. Internationale Seeüberquerung

### Wengen BE

19., 20.7. «Dorfsonntag», Volksfest

### Wettingen AG

bis 31.10. Täglich Besichtigung und Führung durch die Klosterkirche und den Kreuzgang

### Wiesen GR

bis 15.10.ca. Dorfmuseum: Sonderausstellung «Der Bergwald» (Mittwoch und Samstag 15.30-17 Uhr)  
26.7. 1. Swiss Alpine Marathon  
27.7. Alpfest

### Wil SG

5., 6.7. Schweizermeisterschaften Mehrkampf (Damen)

### Wildhaus SG

12., 13.7. Dorrfest

### Willisau LU

7., 8.7. Circus Knie

### Winterthur ZH

bis 31.8. Kunstmuseum: Rittmeyer & Furrer, eine Architektengemeinschaft zwischen Jugendstil und neuem Bauen. – Malerei und Plastik des 20. Jahrhunderts  
4.7.-17.8. Technorama: Faszination unter Wasser (Freizeit, Forschung, Arbeit)  
13.7. Eulachhalle: Reggae Sunsplash Festival

### Wohlen AG

26., 27.7. Concours hippique

### Yverdon-les-Bains VD

4.-6., 13.7., 1.8. Courses de chevaux  
5.7.-17.8. Hôtel-de-Ville: Peintures et performance-vidéo de Gilbert Mazliah  
9.-11.7. Vol à moteur: Championnat suisse de vol artistique

### Zermatt VS

2.7. Pfarrkirche: The Young Presbyterian Singers  
4.-6.7. Internationales Tennisturnier (WEGA-Cup)  
9., 23.7. Triftbachhalle: Folkloreabende  
11.7. Pfarrkirche: Konzert Kinderchor Kaltbrunn. Leitung: Daniel Winiger  
11.-13.7. 7. Internationale Tennismeisterschaft  
13.7. 5. Internationaler Matterhornlauf  
14.7. Konzert der Cappella Vocale Winterthur  
21.7. Pfarrkirche: Daniel Sieber, Trompete, und Elmar Rittiner, Orgel



★★★★  
**Hotel EDEN Garni**  
Zermatt

Für glückliche Ferien  
Vacances heureuses

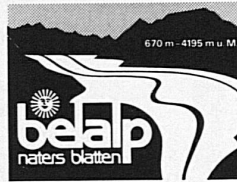
Hallenbad – Sauna  
Tel. 028 67 26 55

**Wir erleichtern Ihnen das Erlebnis des Aletschgletschers**

Blatten ist 8 km von Brig entfernt und liegt auf 1300 m ü. M. Eine Grosskabinenbahn fährt Sie in 5 Minuten auf die Belalp, 2000 m ü. M.

In 20 Minuten sind Sie direkt ob dem Grossen Aletschgletscher, von wo Sie eine einmalige Rundschau genießen.

Auskunft und Prospekte:  
Seilbahnen AG, Blatten–Belalp–Aletsch,  
3901 Blatten, Telefon 028 23 20 68



**HOTEL GRICHTING + BADNER-HOF**  
CH - 3954 LEUKERBAD

Erstes \*\*\*Hotel mit Verbindungsgalerie zum Thermalbad St. Laurent  
Eigene Therapie-Abteilung unter ärztlicher Kontrolle

Verlangen Sie nähere Angaben und Prospekte:  
Familie G. Grichting-Saegesser  
Hotel Grichting + Badnerhof  
3954 Leukerbad VS Telefon 027 61 12 27

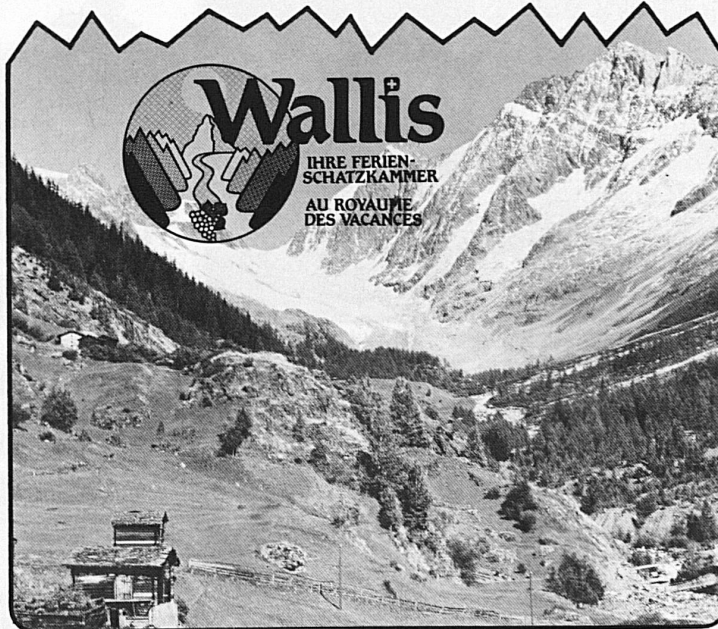
SUR LES TRACES DE RILKE À ...  
Auf den Spuren von RILKE in ...



15 HOTELS  
600 Lits/Betten 5 CAMPINGS

CENTRE D'EXCURSIONS AU CŒUR DU VALAIS  
Ausgangspunkt für Exkursionen im Herzen des Wallis

OFFICE DU TOURISME, 2, Av. Max-Huber,  
3960 SIERRE, Tél. 027 55 85 35, Tx. 472955



**PARKHOTEL BEAU-SITE ZERMATT**

Bestrenommiertes Erstklasshotel mit Hallenbad und Sauna, alle Zimmer mit Bad, WC, Radio und Telefondirektwahl.

Ruhige, sonnige und zentrale Lage.

Dir. P. Maissen-Glutz  
Tel. 028 67 12 71, Telex 472 116

1650 m  
**st. luc**



OFFICE DU TOURISME  
027 65 14 12

**Agences de location**

– St-Luc Location  
J. C. Zufferey 027 65 19 88

**Hôtels – Pensions – Cabanes**

– Hôtel Bella-Tola (56 lits)  
O. Pont 027 65 14 44  
– Pension Favre (32 lits)  
G. Favre 027 65 11 28  
– Pension La Fougère (20 lits)  
Y. Fauvet 027 65 11 76  
– Hôtel-Cabane Weisshorn (50 lits)  
J. J. Staub 027 65 15 37  
– Cabane Tignousa (24 lits)  
I. Epiney 027 65 13 60  
– Cabane Bella-Tola (120 lits)  
A. Savioz 027 65 15 37

**Loretan Hotels**

Telex 38254  
Bristol\*\*\*\* 027 61 18 33  
Heilquelle\*\*\* 027 61 22 22  
Garni Dala\*\*\* 027 61 12 13  
Garni Viktoria\*\*\* 027 61 16 12  
Garni Alfa\*\*\* 027 61 19 33  
Wildstrubel (Gemmi) 027 61 12 01  
Atlantic (Appart.) 027 61 11 34  
Gemmibahnen 027 61 18 39



Au cœur du Valais  
au pied de la Dent-Blanche

**VILLAZ – LA SAGE – LA FORCLAZ – FERPEÛLE**

Val D'Hérens – 1700 mètres

La petite station des belles vacances  
cachet – soleil – repos

Renseignements: Office du Tourisme  
1961 La Sage, tél. 027 83 12 80

**GRIMENTZ**



Village valaisan pittoresque et fleuri  
Piscine – Tennis – Mini-golf  
– Nombreux buts de promenade – Haute montagne – Hôtels – Pensions – Chalets – Appartements  
En hiver: Ski à 3000 m – Pistes de fond – Patinoire

Office du tourisme  
3961 Grimentz  
Tél. 027 65 14 93

**VALAIS**  
Pays d'accueil  
et de soleil

28.7. Pfarrkirche: Ursula Salzmann, Flöte, und Hilmar Gertschen, Orgel

**Zerneze GR**

21., 22.7. Schloss Wildenberg: Circus Nock

**Zimmerwald BE**

25.–27.7. Sommerfest

**Zofingen AG**

4.7. Kinderfest  
14., 15.7. Heiternplatz: Circus Knie

**Zug ZG**

27.7. Zugerberg: Schwingfest

**Zuozer GR**

12., 13.7. Waldfest  
19., 20.7. Turnhalle: Zuozer Kirtall- und Mineralienbörse  
20.7. Kirche San Luzi: Konzert der Engadiner Kantorei

**Zürich ZH**

**Konzerte und Theater**

Juli Kammertheater Stok: Jeden Samstag und Sonntag «Galgenberg», Cabaret mit Texten von Christian Morgenstern  
1.7. Bernhard-Theater: Premiere Cabaret «Chez Nous»  
1.7. Bazillus: Bob Moses Group  
1.7. Opernhaus: Mozartkonzert. Leitung: N. Harnoncourt  
1., 2.7. Hallenstadion: Queen  
1.–12.7. Corso-Theater: «Die kleine Niederdorferoper»

2.7. Bazillus: Art-Lande-Quartett

4.7. Volkshaus: Salsa-Festival  
6.7. Landesmuseum: Matinee «Liebeslieder der Renaissance» (Ensemble Musicalisch Kurtzweil)

8.7. Bazillus: George Gruntz – Franco Ambrosetti Quintett

15., 16.7. Bazillus: James Blood Ulmer Trio

18., 19.7. Bazillus: Avenida Brasil

21., 22.7. Bazillus: Randy Brecker Group

31.7., 1.8. Bazillus: George Adams – Don Pullen Quartett

**Ausstellungen**

bis 30.11. Zoologisches Museum:

«Schweine»

bis 14.10. Zinnfiguren-Museum: Zürcher Geschichte in Zinnfiguren

bis 20.9. Haus zum Rech: Das Alte Bild des Alten Zürich

bis 14.9. Museum Rietberg: Kunning vor 2000 Jahren – Dian, ein versunkenes Königreich in China

bis 7.9. Völkerkundemuseum: Handwerk im Leben der Purhépecha in Mexiko

bis 7.9. Museum für Gestaltung: Plakatausstellung zum 50. Jahrestag des spanischen Bürgerkrieges

bis 31.8. Landesmuseum: 300 Jahre Zürcherisches Artillerie-Kollegium

bis 31.8. Wohnmuseum: Keramik und Glas aus der Tschechoslowakei. – Habaner Fayencen 1590–1730

bis 17.8. Museum Bellerive: Daum/Nancy

– Glas des Art Nouveau und Art Déco

bis 17.8. Graphische Sammlung ETH: Europäische Künstlerlithographien und das Schweizer Lithographengewerbe im 19. Jahrhundert

bis 10.8. Helmhaus: Autographen-Ausstellung «Fitzwilliam – a Cambridge Collection»

bis 3.8. Museum für Gestaltung: Plakate von Niklaus Stöcklin (Reihe «Schweizer Plakatgestalter»)

bis 27.7. Kunsthaus: Alberto Giacometti – von Photographen gesehen

bis 20.7. Museum für Gestaltung: Schweizer Möbel-Design 1929–1984

bis 5.7. Zentralbibliothek: 50 Jahre seit dem Spanischen Bürgerkrieg – Dokumente aus Zürcher Bibliotheken

bis 7. Heimatwerk: Keramikfachschule Vevey

5.7.–7.9. Kunsthaus: Hans Arp/Hugo Ball (Ausstellung zum 100. Geburtstag)

12.7.–9.8. Schweizer Heimatwerk: 11. Mineralien- und Fossilienwoche

**Feste und Folklore**

4.–6.7. Grosses «Züri»-Fäscht zum Jubiläum 2000 Jahre Stadt Zürich

1.–3.8. Oerlikon: Märtpfanzfest

**Sport**

5., 6.7. Oerlikon: Schweizermeisterschaften Mehrkampf (Herren)

**Diverse**

bis 6.7. Pestalozziwiese: «Rosenwunder»

26.7. Zehntenhausplatz:

«Zäntehuusmärt»

**Zurzach AG**

bis 30.9.ca. Jeden Mittwochnachmittag

Rheinschiffahrt und Führung in

Kaiserstuhl. – Jeden 2. Freitag organisierte

Rheinschiffahrt mit Besichtigung des

Klosters Rheinau

**Zweisimmen BE**

22.7. Gemeindesaal: Konzert der Wiener

Mozart-Sängerknaben

**Für vollständige Programme und**

**nähere Angaben wende man sich an**

**die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes**

**complètes des manifestations ainsi**

**que toutes informations**

**complémentaires aux offices de**

**tourisme locaux**



Veranstaltungshinweise können auch

über Teletext abgerufen werden

On peut également obtenir des

renseignements concernant les

manifestations par le Télétex

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés